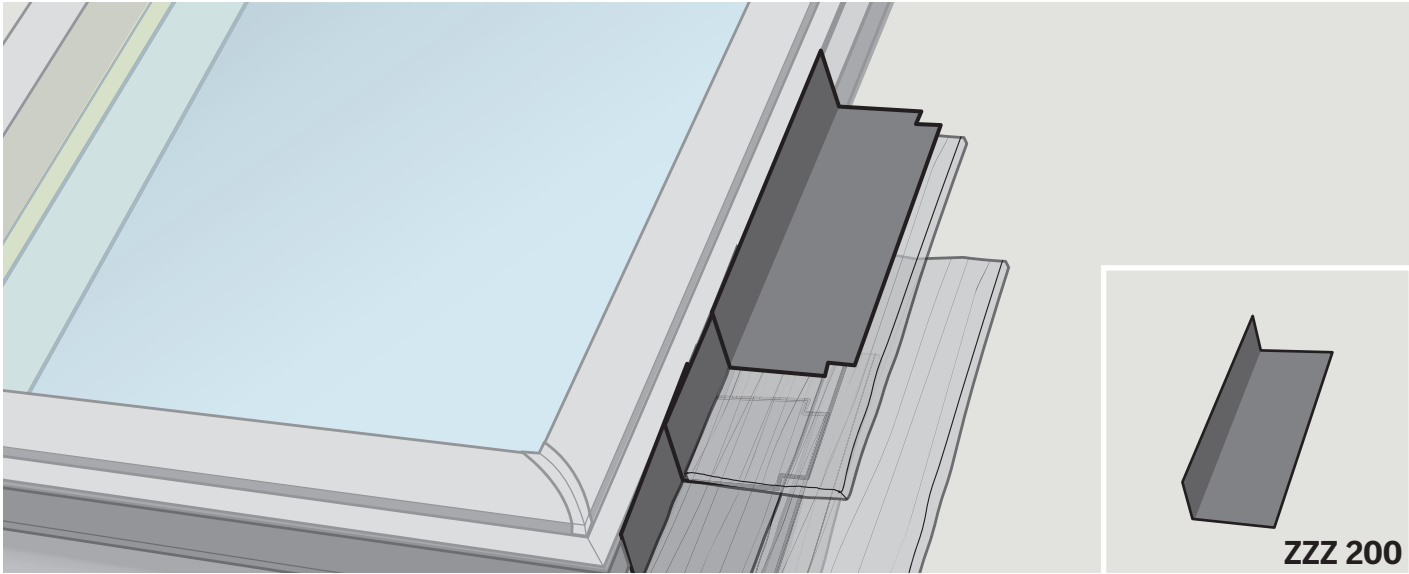
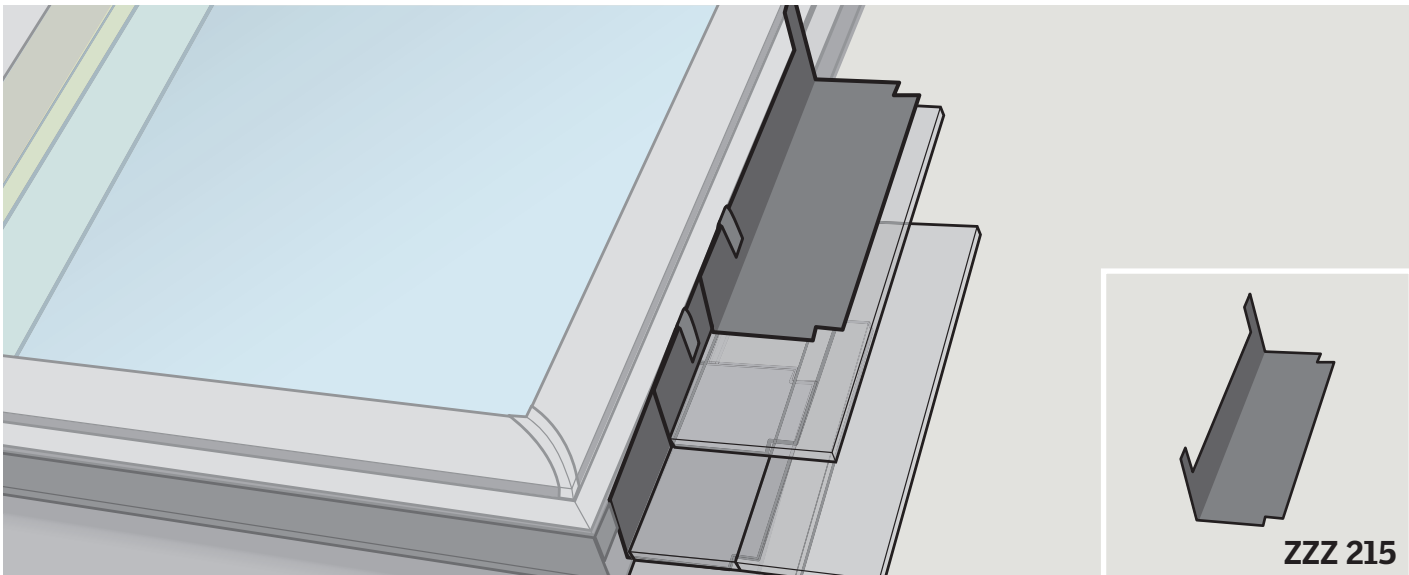


EDL + FS, VS, VSE



ZZZ 200



ZZZ 215

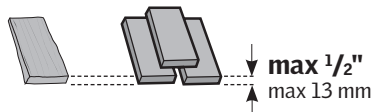
ENGLISH: Supplementary instructions for VELUX step flashing kits ZZZ 200 and ZZZ 215 for cedar shingle and slate roofing material respectively

ESPAÑOL: Instrucciones adicionales para juegos de piezas de tapajuntas escalonado VELUX ZZZ 200 y ZZZ 215 para material de cubierta de tablillas de cedro y de pizarra, respectivamente

FRANÇAIS : Instructions supplémentaire pour solins à gradins VELUX ZZZ 200 et ZZZ 215 pour matériel de toiture en bardeaux de cèdre et ardoise respectivement



14°-85°

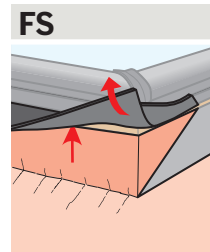
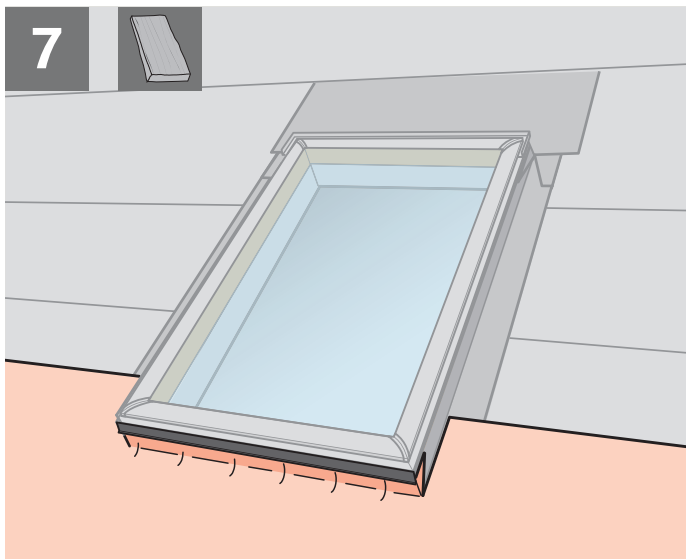




ENGLISH: For important installation requirements and installing underlayment, please refer to installation instructions provided with flashing EDL for deck mounted skylight (pages 2-7 and steps 1-6). Continue with step 7 below.

ESPAÑOL: Para confirmar requisitos importantes de instalación y para la instalación de la lámina de soporte, consulte las instrucciones de instalación provistos con el tapajuntas EDL para tragaluz montado sobre tablero (páginas 2-7 y pasos 1-6). Continúe con el paso 7, descrito más abajo.

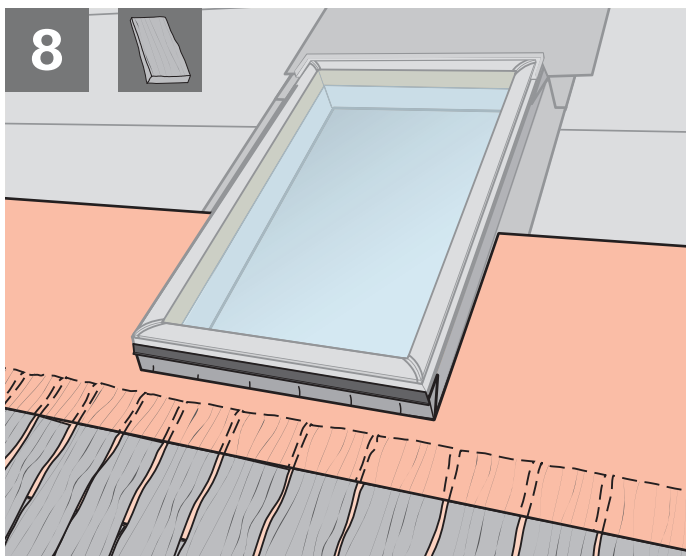
FRANÇAIS : Pour des spécifications d'installation importantes et l'installation de la membrane de toiture, veuillez vous référer aux instructions d'installation fournies avec le solin EDL pour puits de lumière à cadre intégré monté directement sur la toiture (pages 2-7 et étapes 1-6). Poursuivre avec l'étape 7 ci-dessous.



ENGLISH: When installing the first course of interlayment reaching the skylight, wrap this course around the bottom frame.

ESPAÑOL: Al instalar la primera hilera de lámina de soporte interna que llegue al tragaluz, fije esta hilera alrededor del marco inferior.

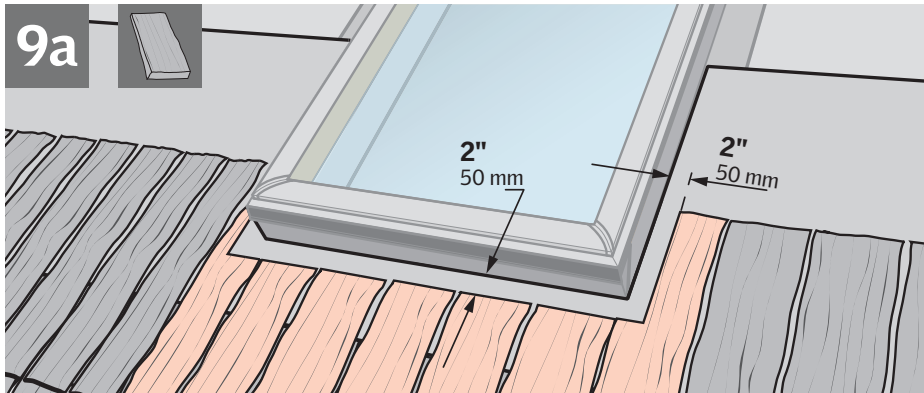
FRANÇAIS : Lors de l'installation de la première couche de matériaux de protection, arrivée près du puits de lumière, assurez-vous de recouvrir le cadre inférieur.



ENGLISH: Cut the second course of interlayment around the frame as shown.

ESPAÑOL: Recorte la segunda hilera de lámina de soporte interna alrededor del marco, como se indica.

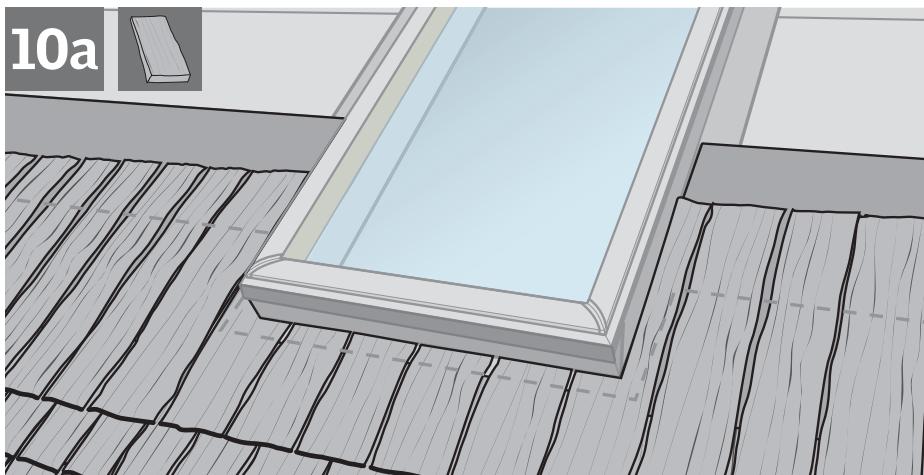
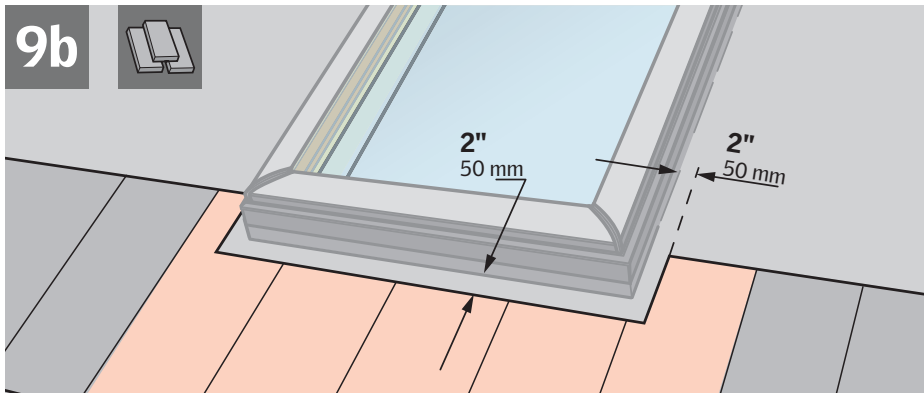
FRANÇAIS : Couper la seconde couche de matériaux de protection autour du cadre, tel qu'illustré.



ENGLISH: Install the first course of cut roofing material below the skylight. Maintain distance to frame as shown.

ESPAÑOL: Instale la primera hilera de material de cubierta recortado por debajo del tragaluz. Respete la distancia al marco, como se indica.

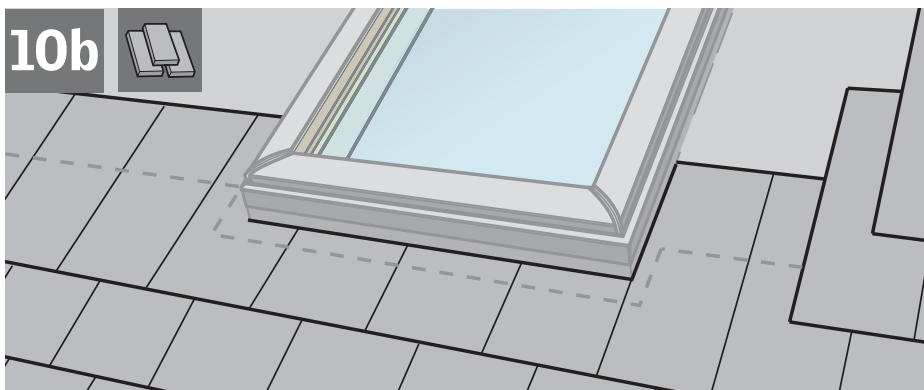
FRANÇAIS : Installer la première rangée de matériel de toiture coupé sous le puits de lumière. Respecter la distance au cadre, tel qu'illustré.

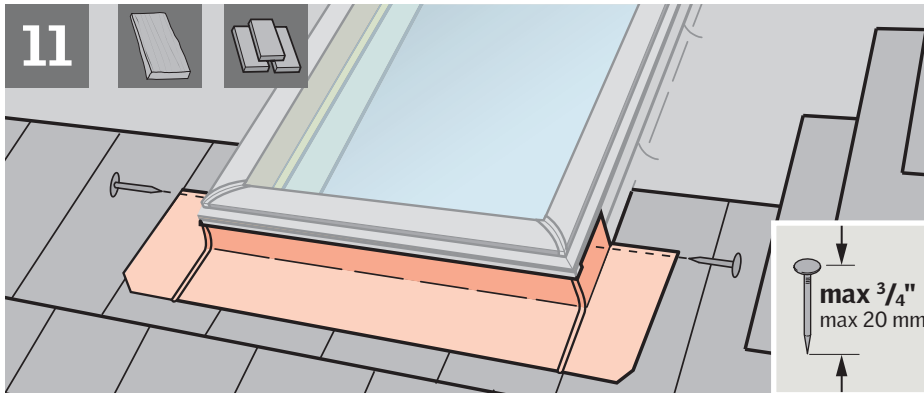


ENGLISH: Install the second course of cut roofing material tightly to the skylight.

ESPAÑOL: Instale la segunda hilera de material de cubierta recortado bien pegada al tragaluz.

FRANÇAIS : Installer la seconde rangée de matériel de toiture coupé en ajustant de façon serrée au puits de lumière.

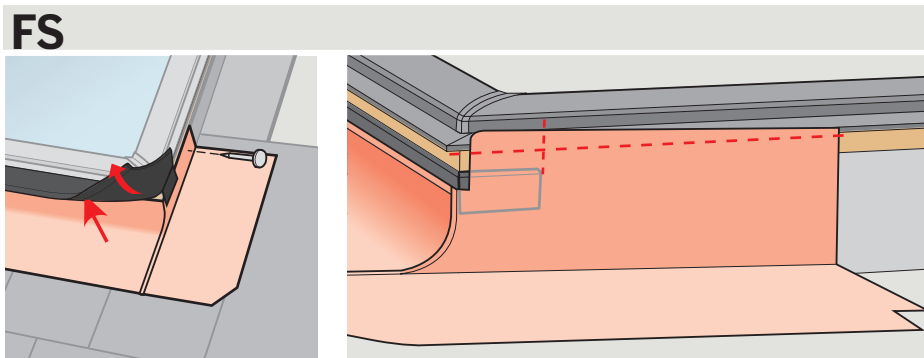




ENGLISH: Position sill flashing section tightly to the bottom frame and attach it with roofing nails as shown.

ESPAÑOL: Coloque la sección de tapajuntas del alféizar firmemente sobre el marco inferior y fjela con clavos para techo como se indica.

FRANÇAIS : Installer le solin d'appui et ajuster de façon serrée au cadre inférieur. Fixer en place à l'aide des clous de toiture, tel qu'illustré.



ENGLISH:

Skylight FS: The sill flashing section must be placed between the rubber gasket and the bottom frame. Modifications may be necessary:

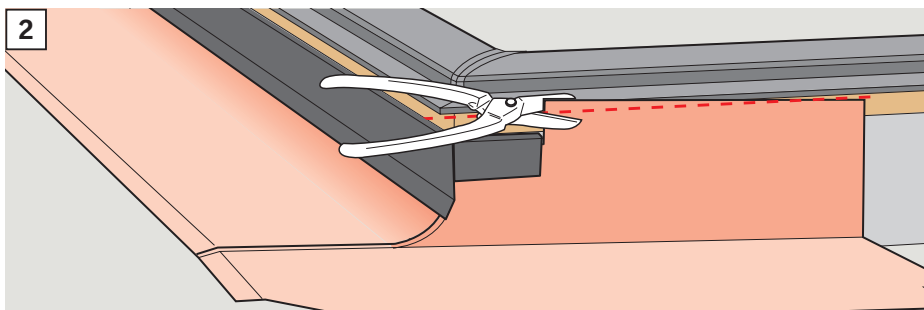
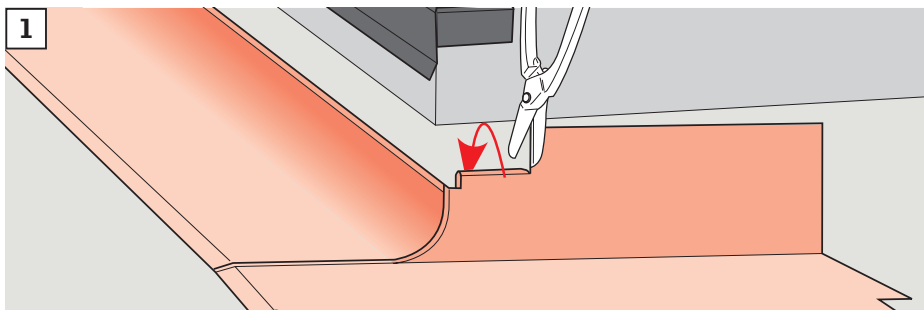
- 1 Make cuttings to ensure clearance to rubber gasket.
- 2 Trim height to ensure clearance to cladding.

ESPAÑOL: Tragaluz FS: La sección de tapajuntas del alféizar debe colocarse entre la empaquetadura de goma y el marco inferior. Es posible que hagan falta modificaciones:

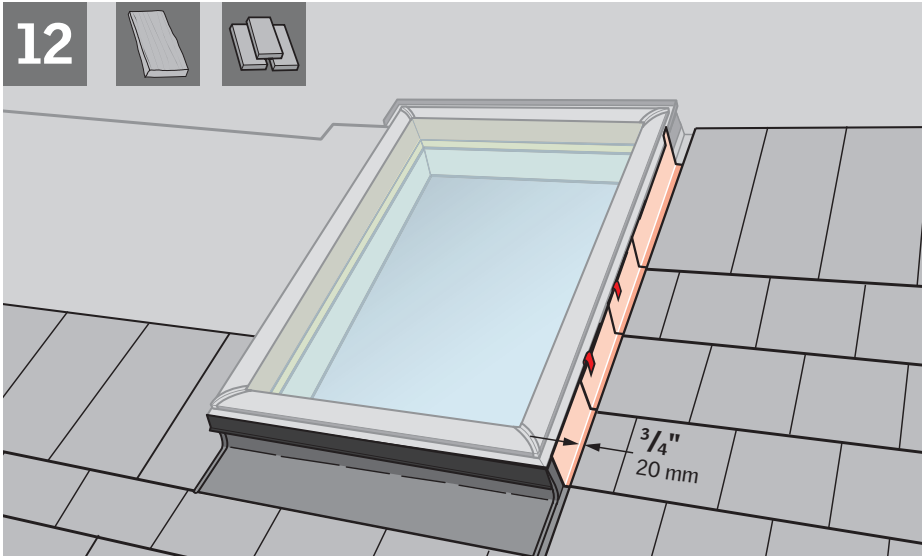
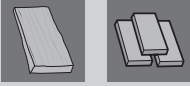
- 1 Haga los recortes necesarios para asegurar el espacio libre entre el marco y la empaquetadura de goma.
- 2 Recorte el alto para asegurar el espacio libre al recubrimiento.

FRANÇAIS : Puits de lumière FS : Le solin d'appui doit être positionné entre le joint de caoutchouc et le cadre inférieur. Des modifications peuvent s'avérer nécessaires :

- 1 Tailler au besoin pour ne pas dépasser le joint de caoutchouc.
- 2 Tailler sur la hauteur pour ne pas dépasser le revêtement.



12



ENGLISH: Interweave step flashing pieces from VELUX step flashing kit ZZZ 200 or ZZZ 215 with roofing material.

Distance between skylight and roofing material must be $\frac{3}{4}$ " (20 mm) to allow enough room for cladding, see ill. 13.

Skylight FS: Trim height of step flashing pieces, if necessary, to ensure clearance to cladding.

ESPAÑOL: Intercala las piezas de tapajuntas escalonado de los juegos de piezas de tapajuntas escalonado VELUX ZZZ 200 ó ZZZ 215 con el material de cubierta.

La distancia entre el tragaluz y el material de cubierta deber ser de $\frac{3}{4}$ " (20 mm) para que haya suficiente espacio para el recubrimiento. Ver ilustración 13.

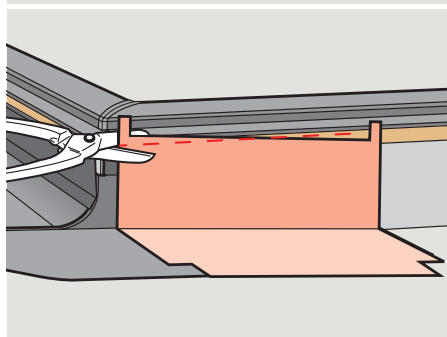
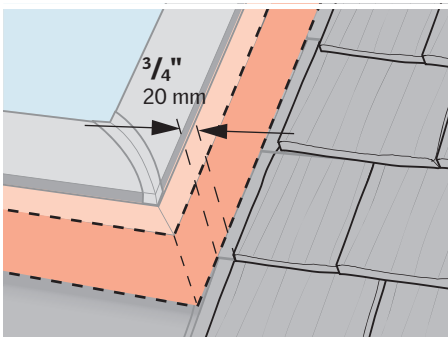
Tragaluz FS: Si es necesario, recorte el alto de las piezas de tapajuntas escalonado para asegurar el espacio libre al recubrimiento.

FRANÇAIS : Entrecroiser les pièces de solin à gradins de solins à gradins VELUX ZZZ 200 ou ZZZ 215 avec le matériel de toiture.

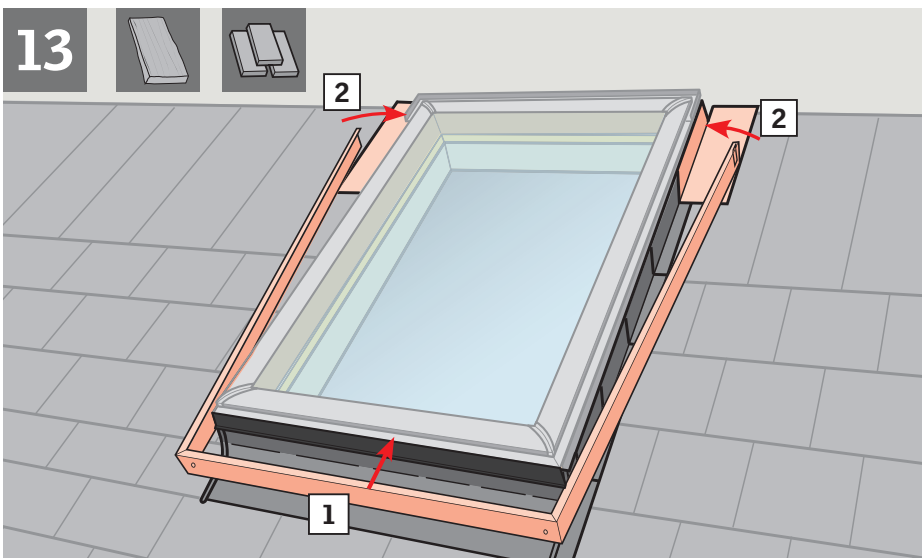
La distance entre le puits de lumière et le matériel de toiture doit être $\frac{3}{4}$ " (20 mm) laissant ainsi assez d'espace pour le revêtement, voir ill. 13.

Puits de lumière FS : Si nécessaire, tailler les pièces de solin à gradins sur la hauteur pour ne pas dépasser le revêtement.

FS



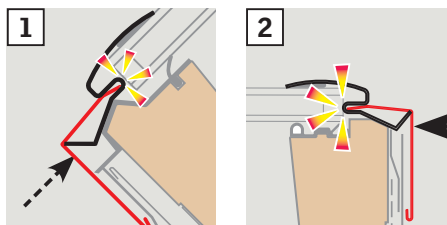
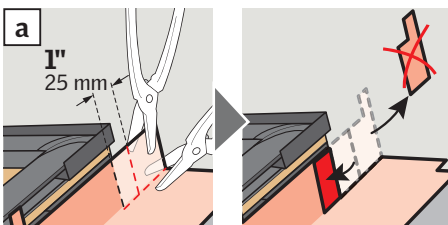
13



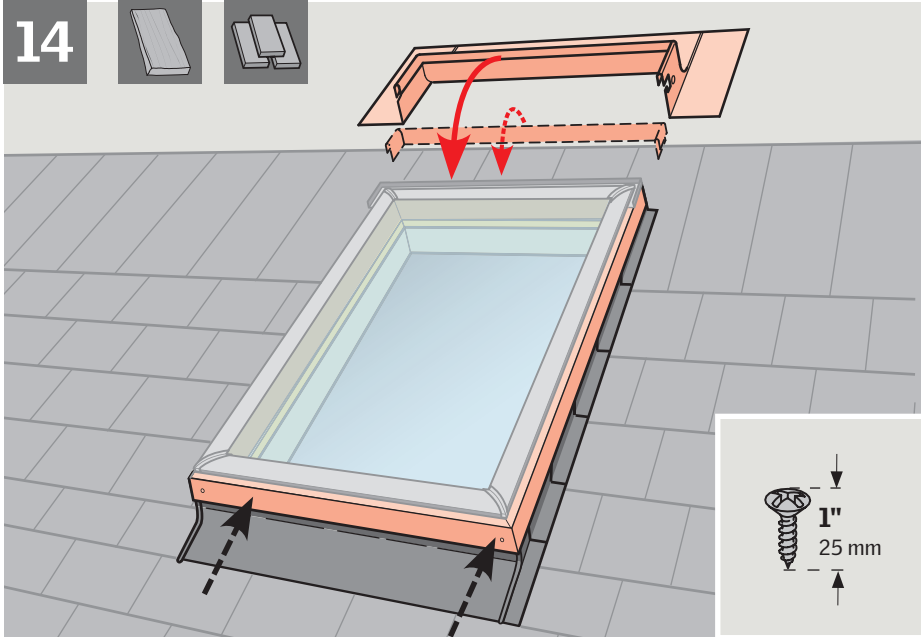
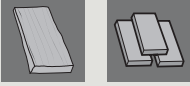
ENGLISH: If necessary, cut the top step flashing pieces **a** and replace cladding as shown.

ESPAÑOL: Si es necesario, corte las piezas de tapajuntas escalonado superior **a** y vuelva a colocar el recubrimiento como se indica.

FRANÇAIS : Si nécessaire, tailler les pièces de solin à gradins supérieure **a** et replacer le revêtement, tel qu'illustré.



14



ENGLISH: Install saddle flashing. Determine use of extension piece: use it if the saddle flashing is lifted up by the underlying roofing material and remove it if the saddle flashing fits tightly over the skylight.

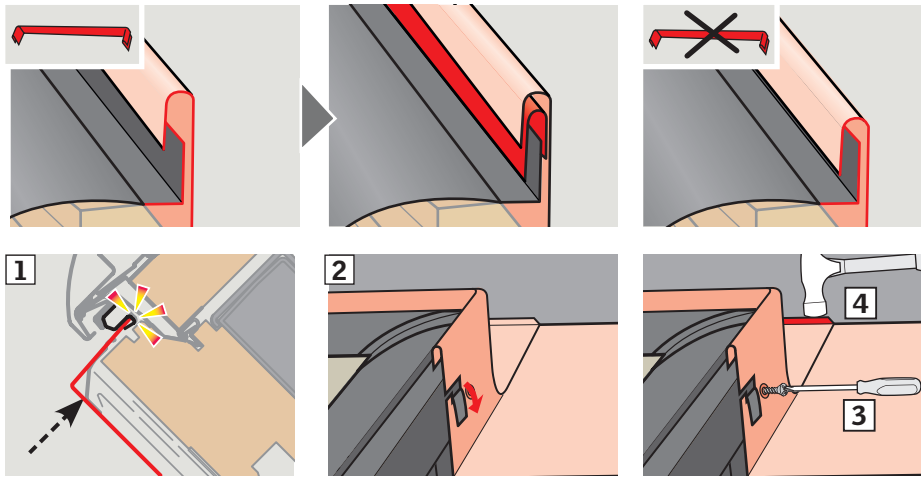
- 1 Ensure that the cladding is properly replaced before attaching saddle flashing.
- 2 Attach saddle flashing at the sides.
- 3 Fasten saddle flashing at the sides with screws provided by installer.
- 4 Flatten down upstand if necessary.

ESPAÑOL: Instale la sección superior del tapajuntas. Evalúe si es necesario usar una pieza de extensión: utilícela en caso de que el tapajuntas del marco superior quede elevado por el material de cubierta y quítela si el tapajuntas encaja perfectamente sobre el tragaluz.

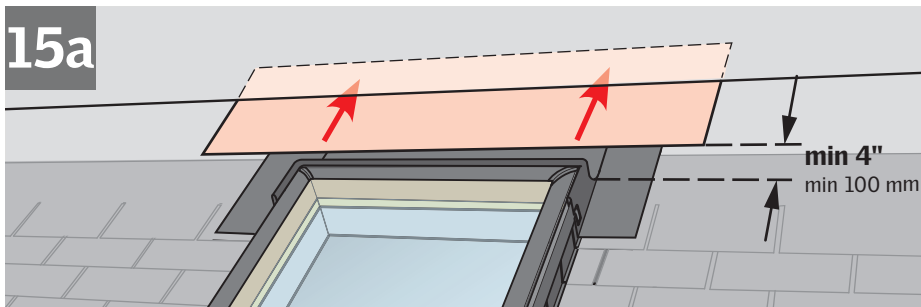
- 1 Verifique que el recubrimiento esté correctamente instalado antes de fijar la sección superior del tapajuntas.
- 2 Sujete la sección superior a los lados.
- 3 Sujete la sección superior a los lados con clavos provistos por el instalador.
- 4 Aplane el reborde si es necesario.

FRANÇAIS : Installer le solin en sabot. Déterminer s'il est nécessaire d'utiliser la pièce de prolongement : à utiliser lorsque le solin en sabot est soulevé par la membrane de toiture et omettre lorsque le solin en sabot s'insère parfaitement par-dessus le puits de lumière.

- 1 S'assurer que le revêtement est bien remplacé avant de fixer le solin en sabot.
- 2 Attacher le solin en sabot en place sur les côtés.
- 3 Fixer le solin en sabot aux côtés à l'aide des vis fournies par l'installateur.
- 4 Rabaisser la partie surélevée si nécessaire.



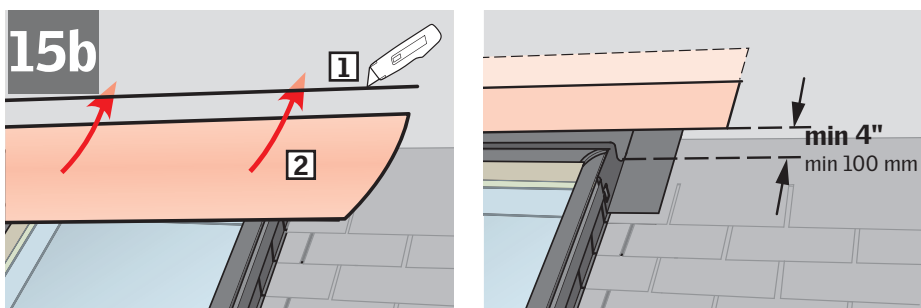
15a



ENGLISH: To allow for proper drainage, interweave VELUX adhesive skylight underlayment as shown in **15a** for new construction applications. For retrofit applications, interweave VELUX adhesive skylight underlayment as shown in **15b**.

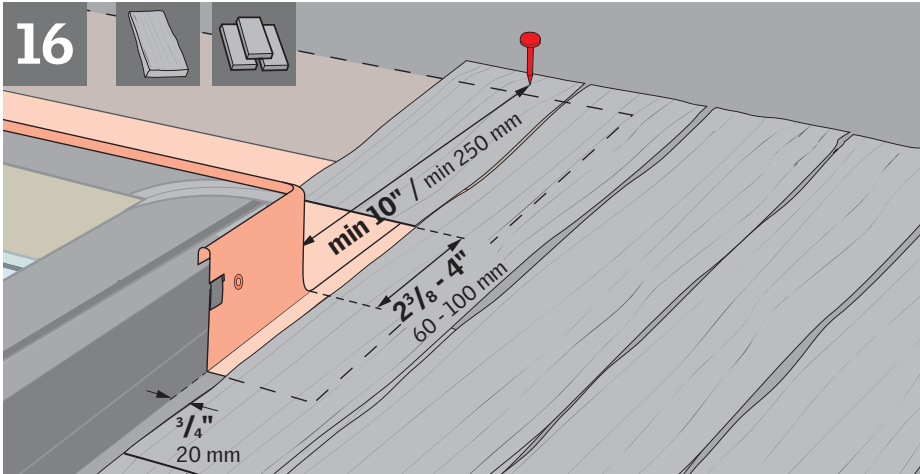
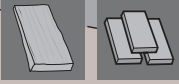
ESPAÑOL: Para lograr un drenaje adecuado, intercale la lámina de soporte autoadhesiva para tragaluz VELUX como se indica en **15a** para construcciones nuevas. Para aplicaciones posteriores, intercale la lámina de soporte autoadhesiva para tragaluz VELUX como se indica en **15b**.

15b



FRANÇAIS : Pour assurer un drainage adéquat, entrecroiser avec la membrane de toiture autocollante pour puits de lumière VELUX, tel qu'illustré à la figure **15a**, dans le cas d'une installation sur une nouvelle construction. Pour une installation sur une toiture existante, entrecroiser avec la membrane de toiture autocollante pour puits de lumière VELUX, tel qu'illustré à la figure **15b**.

16



ENGLISH: Observe distance to roofing material. Do not nail through the saddle flashing when attaching the roofing material.

ESPAÑOL: Mantenga la distancia con respecto al material de cubierta. No perforo la sección superior del tapajuntas cuando coloque el material de cubierta.

FRANÇAIS : Respecter la distance par rapport au matériel de toiture. Ne pas clouer à travers le solin en sabot lors de l'installation du matériel de toiture.



US: VELUX America Inc.
1-800-88-VELUX

CN: VELUX Canada Inc.
1 800 88-VELUX (888-3589)

AU: VELUX Australia Pty. Ltd
(02) 1300 859 856

NZ: VELUX New Zealand Ltd.
0800 650 445

JP: VELUX-Japan Ltd.
03(3478)81 41

www.velux.com